



VINEYARD CHAMPIONS SERIES

Graciela Tinajero – BAZÁN VINEYARD MANAGEMENT

FWF: Hábleme un poco de usted. ¿Cómo se llama y cuál es su puesto en el trabajo? ¿De dónde eres originalmente?

Graciela: Mi nombre es Graciela Tinajero. Tengo dieciséis años trabajando en el campo y seis años en BVM Soy originaria de Michoacán.

FWF: *Tell me a little bit about yourself. What is your name and position at work? Where are you from originally?*

Graciela: *My name is GT. I've been working in the vineyards for sixteen years and for BVM for the last six years. I'm originally from Michoacan.*

FWF: ¿Qué es lo que más le gusta del trabajo? ¿Qué es lo más difícil del trabajo?

Graciela: Realmente todo me gusta, apenas tengo tres años que aprendí la poda, que sí es muy difícil. El primer año decía, 'ay yo quiero llorar' porque no puedo. Precisamente tanto usar la tijera y muy gruesas las ramas, hasta para jalar y todo. Pero, si se puede. Ahora la poda me encanta. La verdad para mí ya no hay nada que diga que es difícil porque me encanta trabajar en el campo. Es un poquito pesado en el tiempo del calor. Pero, es muy bonito.

FWF: *What do you like best about the work? What is hard about the work?*

Graciela: *I really like everything, I have only been learning how to prune for three years, which is very difficult. The first year I used to say, 'Oh, I want to cry' because I can't do it. I use the shears so much and the branches are too thick, even to pull and everything. But, yes, I can do it. Now I love pruning. The truth is that for me there is nothing to say that it is difficult because I love working in the vineyard. It is a little bit tough in the hot weather. But it is very enjoyable.*

Rocio: ¿Qué habilidades se requieren para hacer bien el trabajo?

Graciela: Yo le diría que sí se puede si disfrutas tu trabajo vas a poder porque lo más importante es que le guste a uno trabajar en el campo. Si te gusta trabajar en el campo, vas a disfrutar el proceso de la uva.

FWF: *What skills are required to do your job well?*

Graciela: *I would tell them that if you enjoy your work you can do it because the most important thing is that you like working in the fields. If you like working in the vineyards, you will enjoy the process of the grapes.*

FWF: ¿Cuál es su temporada favorita en los viñedos?

Graciela: Mi favorita es la soca – porque es como ir exprimiendo la planta por que le vas quitando

todo lo que no ocupa y la vas dejando lo que ocupa, los shoots que necesita. Me encanta la soca porque la temporada es corta, y pues el deshoje es un poquito más complicado.

FWF: *What is your favorite season in the vineyard?*

Graciela: *My favorite is the suckering because it's like squeezing the plant because you take away everything it doesn't need and leave what it does need, the shoots it needs. I love suckering because the season is short, and leaf removal is a little more complicated.*

FWF: ¿Cuál es su temporada favorita en los viñedos?

Graciela: La verdad todas las compañeras le motivan a uno, yo recuerdo a una compañera que me decía, 'tu debes de pensar, si mi compañera puede, yo también puedo' – son palabras que se quedan con uno, a veces cuando anda uno en una cuadrilla, hay unas bien rápidas. Es cuestión de agarrarle el ritmo.

FWF: *Did you have, or have you ever had a mentor at work? Tell us about them.*

Graciela: *I remember a colleague who said to me, 'you have to think, if my colleague can do it, I can do it too' - these are words that stay with you, sometimes when you are in a crew, Some people are fast. It's a matter of getting into the rhythm.*

FWF: ¿Qué palabra le describe?

Graciela: El disfrutar ser ama de casa y ser mamá.

FWF: What is one word that describes you?

Graciela: Enjoying being a housewife and being a mom.

FWF: Pasatiempos o intereses personales?

Graciela: Me gusta hacer zumba –

FWF: Hobbies or personal interests?

Graciela: *I like to do zumba.*

FWF: ¿Cuál es su filosofía de vida?

Graciela: lo que me motiva en la vida son mis hijos, son mi motor para echarle ganas a la vida.

FWF: *What is your philosophy on life? (Kindness, positivity, respect)*

Graciela: *What motivates me in life are my children, they are my driving force to give my best in life.*

FWF: ¿Qué clases ha tomado con la Fundación? Animaría a otros a participar?

Graciela: No, he tomado clases aún.

FWF: *What classes have you taken with the Farmworker Foundation? Would you encourage others to take classes?*

Graciela: *I have not taken classes yet.*

Rocio: ¿Qué consejos les daría a otros que quieren tener éxito trabajando en los viñedos?

Graciela: Que le echen ganas, sí se puede. También nosotras las mujeres podemos lograrlo. Me gustaría que vengan más mujeres y trabajen aquí y disfruten trabajar en el campo.

FWF: *What advice would you give to others who want to be successful in the vineyard?*

Graciela: *Give it your all, yes, you can do it. We women can do it too. I would like more women to come and work here and enjoy working in the fields.*